

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Utilice solamente una toalla suave con jabón y agua. Bajo ninguna circunstancia use productos químicos

Modelo **G-8251**



ENGLISH		ESPAÑOL	
Contents	Technical information	Contenido	Información técnica
Water inlet	2 inlets (Hot and cold)	Entrada de agua	2 entradas (caliente y fría)
Tem. Control	SMA (Shape memory alloy) cartridge (JFL)	Control Temp.	Cartucho (JFL) SMA (Aleación con memoria de forma)
Flow rate control	3/4" head work	Control de caudal	Cabezal de 3/4"
6 water outlet	Solenoid valve (JFL)	6 salidas de agua	Electroválvula (JFL)
LED	Lighting and chromotherapy	LED	Iluminación y cromoterapia
Music	Mp3, USB, radio	Música	Mp3, USB, radio
Speaker	4 water proof speakers	Altavoz	4 altavoces a prueba de agua

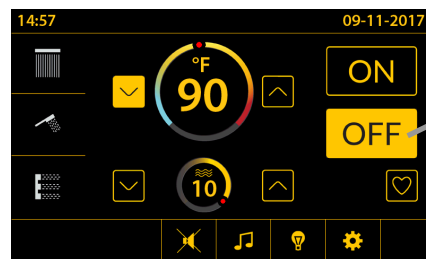
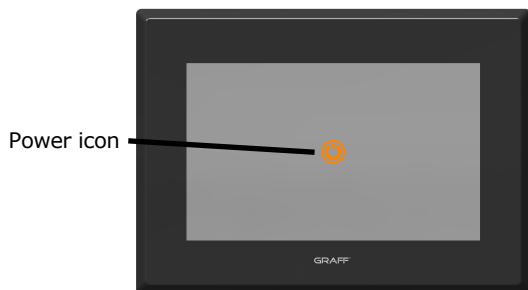
POWER ON/OFF

ENGLISH

- Do not attach anything to the screen, such as a protective covering.
- Do not press the touch screen with excessive force.
- Touch the screen in the exact position of the desired function with your finger.
- Do not touch the screen with sharp objects and do not use your fingernails to touch the screen.

ESPAÑOL

- No pegue nada en la pantalla, como una cubierta protectora.
- No presione la pantalla táctil con demasiada fuerza.
- Toque con el dedo la pantalla en la posición exacta de la función deseada.
- No toque la pantalla con objetos afilados ni utilice las uñas para tocarla.



Power OFF icon

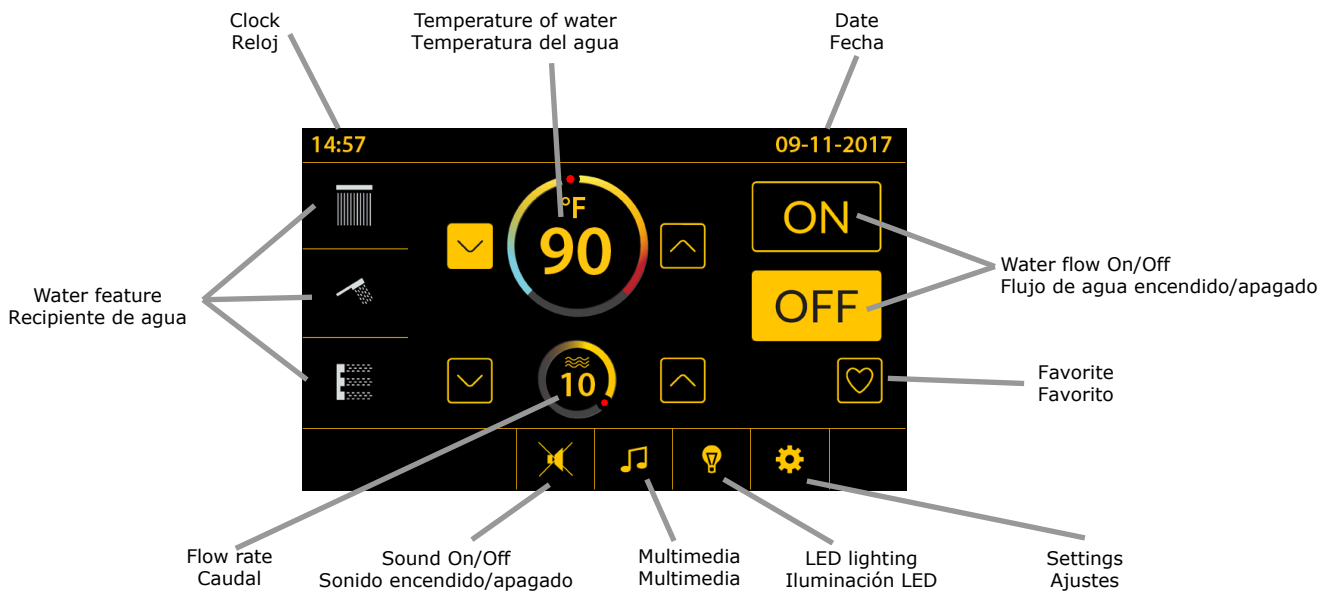
ENGLISH

To turn on the device, press the button in the middle of the screen. When the screen is not used for some time, the display is switched off automatically. To switch the display on again, press any place on the display screen – a switch on button will appear again. Hold "OFF" button 5 seconds to power off.

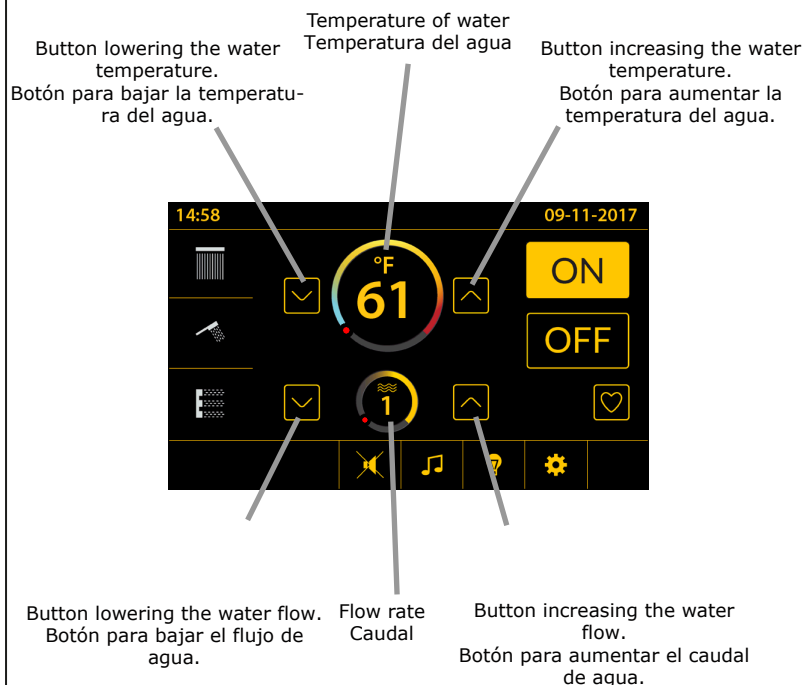
ESPAÑOL

Para encender el dispositivo, pulse el botón situado en el centro de la pantalla. Cuando la pantalla no se utiliza durante algún tiempo se apaga automáticamente. Para volver a encender la pantalla, pulse cualquier lugar de la pantalla; volverá a aparecer un botón de encendido. Mantenga presionado el botón "OFF" durante 5 segundos para apagarlo.

After switching on the device, the main control screen appears.
Después de encender el dispositivo, aparece la pantalla de control principal.



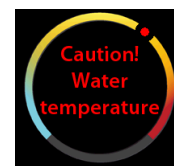
TEMPERATURE AND FLOW OF WATER



ENGLISH

Temperature of water

There is a temperature control in the middle of the touch panel. To change the temperature, use the buttons on the left and on the right side of the temperature control or swipe along the circle indicating the temperature. Water temperature can be regulated between MIN 61°F (16°C) and MAX 122°F (50°C). After exceeding 100°F (38°C), a warning informing about high water temperature appears.



ESPAÑOL

Temperatura del agua

Hay un control de temperatura en el centro del panel táctil. Para cambiar la temperatura, utilice los botones a la izquierda y a la derecha del control de temperatura o deslícese a lo largo del círculo que indica la temperatura. La temperatura del agua se puede regular entre MÍN 61 °F (16 °C) y MÁX 122 °F (50 °C). Después de superar los 100 °F (38 °C), aparece una advertencia que informa sobre la alta temperatura del agua.

ENGLISH

Flow rate

There is a water flow control below the temperature control. To reduce or increase the water flow, use the buttons on the right and on the left side of the water flow control or swipe along the circle indicating the water flow.

ESPAÑOL

Caudal

Hay un control de flujo de agua por debajo del control de temperatura. Para reducir o aumentar el caudal de agua, utilice los botones situados a la derecha y a la izquierda del control del caudal de agua o deslícese a lo largo del círculo que indica el caudal de agua.

RECEIVER SELECTION • SELECCIÓN DEL RECIPIENTE

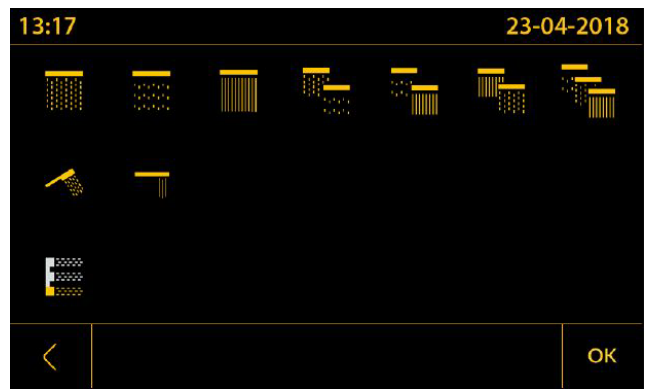
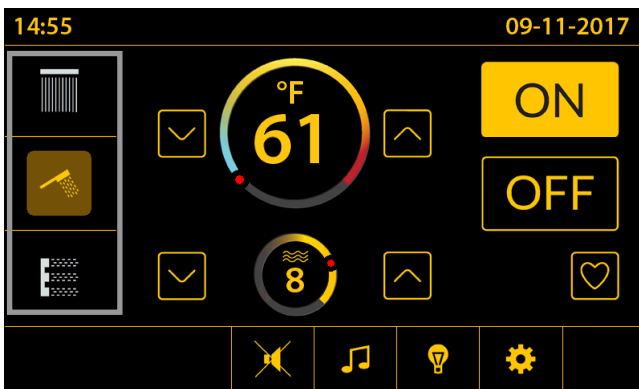
ENGLISH

Water receiver selection is on the left side of the touch panel. Select "ON" button (on the right side of the touch panel) and press the appropriate icon with the selected receiver/receivers to make water flow out of the selected receivers. You can use three selected icons at the same time. Press any of the three receiver icons longer to change the configuration of the receivers on the main display panel. Icon selection screen appears. Choose the icons you wish to use and confirm by pressing the "OK" button. The panel content depends on the receivers assigned to the six valves. (Assigning the valves to the receivers is described later in this manual).

ESPAÑOL

La selección del recipiente de agua se encuentra en el lado izquierdo del panel táctil. Seleccione el botón "ON" (a la derecha del panel táctil) y pulse el icono correspondiente con el recipiente/s seleccionado/s para que salga agua de los recipientes seleccionados. Podemos usar tres iconos seleccionados al mismo tiempo. Presione cualquiera de los tres iconos del recipiente durante más tiempo para cambiar la configuración de los recipientes en la pantalla principal. Aparece la pantalla de selección de iconos. Seleccione los iconos que desee utilizar y confirme pulsando el botón "OK". El contenido del panel depende de los recipientes asignados a las seis válvulas. (La asignación de las válvulas a los recipientes se describe más adelante en este manual).

Receivers selection screen • Pantalla de selección de recipientes



All possible icons that may appear on the touch panel screen, depending on the connected receivers. • Todos los iconos posibles que pueden aparecer en la pantalla del panel táctil, dependiendo de los recipientes conectados.

**Multifunction Shower Head
Cabezal de ducha multifunción**

- Intense rain
Lluvia intensa
- Rain shower
Ducha de lluvia
- Waterfall
Cascada
- Intense rain with rain shower
Lluvia intensa con ducha de lluvia
- Rain shower with waterfall
Ducha de lluvia con cascada
- Waterfall with intense rain
Cascada con lluvia intensa
- All of shower head functions at once
Todas las funciones del cabezal de ducha a la vez

**Hand Shower & Capitalize Spout
Ducha de mano y caño**

- Hand shower
Ducha de mano
- Spout
Caño

**Body Spray
Rociador Corporal**

- One body spray
Un rociador para el cuerpo
- Two body spray at the same time
Dos rociadores corporales al mismo tiempo
- Three body spray at the same time.
Tres rociadores corporales al mismo tiempo.

FAVORITE SETTINGS • AJUSTES FAVORITOS

ENGLISH

ESPAÑOL

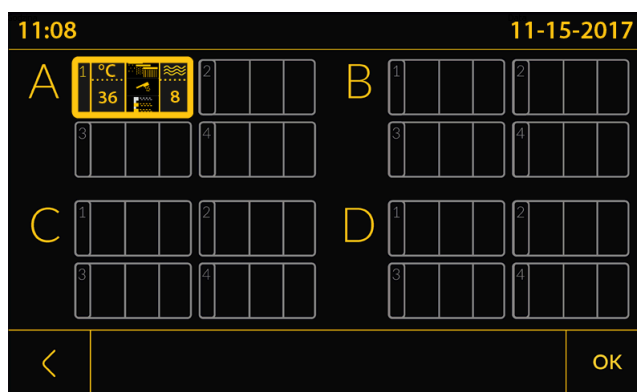
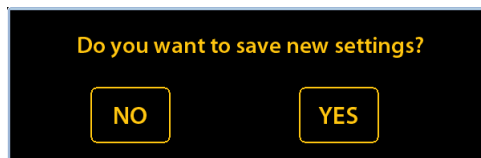
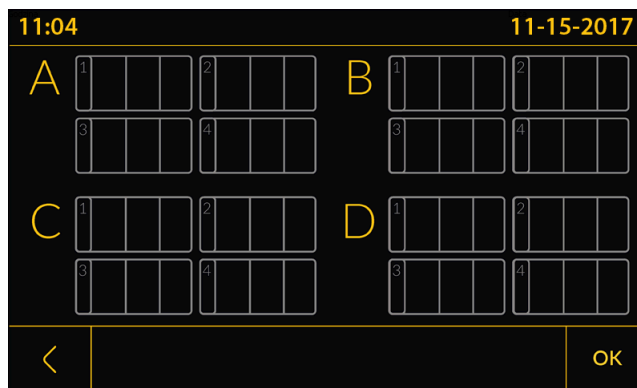
You can also save your favorite settings in the touch panel. You can add temperature, flow rate and selection of receivers to the "favorites". In order to do this, set the selected options on the main screen of the touch panel. Once you select your settings, press "favorites" on the main start screen.

The selection screen will appear (picture below). You can save settings for 4 people (A, B, C, D) and any of them can save 4 (1, 2, 3, 4) different configurations of settings. To save the settings, hold the selected place with your finger and confirm the settings by pressing "YES" button.



También puede guardar sus ajustes favoritos en el panel táctil. Puede añadir temperatura, caudal y selección de recipientes a los "favourites" (favoritos). Para ello, configure las opciones seleccionadas en la pantalla principal del panel táctil. Una vez que haya seleccionado su configuración, presione "favourites" en la pantalla principal de inicio.

Aparecerá la pantalla de selección (imagen de abajo). Puede guardar ajustes para 4 personas (A, B, C, D) y cualquiera de ellas puede guardar 4 (1, 2, 3, 4) configuraciones diferentes de ajustes. Para guardar los ajustes, mantenga pulsado el lugar seleccionado con el dedo y confirme los ajustes pulsando la tecla "YES".



ENGLISH

ESPAÑOL

After saving the settings, go to the main screen. In order to select the saved settings again, press the "favourites" button on the main screen and the saved settings. Then, press "OK" button.

Después de guardar los ajustes, vaya a la pantalla principal. Para volver a seleccionar los ajustes guardados, pulse el botón "favourites" en la pantalla principal y los ajustes guardados. A continuación, pulse el botón "OK".

ENGLISH

ESPAÑOL

After selecting "Multimedia" button, one of the available multimedia functions will appear:

1. Radio,
2. Bluetooth,
3. MP3.



Después de seleccionar el botón "Multimedia", aparecerá una de las funciones multimedia disponibles:

1. Radio,
2. Bluetooth,
3. MP3.

RADIO • RADIO

Labels and descriptions for the Radio interface:

- Radio band / Banda de radio:** Points to the frequency display showing 102.70 MHz.
- Searching for and playing radio stations / Búsqueda y reproducción de emisoras de radio:** Points to the left, play, and right navigation buttons.
- Volume adjustment / Ajuste del volumen:** Points to the volume control circle showing 15.
- Go back to main screen. / Volver a la pantalla principal.** Points to the left arrow button at the bottom.
- Mute / Silencio:** Points to the mute icon at the bottom.
- Moving between three available multimedia. / Moverse entre tres multimedia disponibles.** Points to the mp3, radio, and bluetooth icons at the bottom.
- Saved radio stations. / Emisoras de radio guardadas.** Points to the 12 numbered buttons for saved stations.

ENGLISH

ESPAÑOL

Volume adjustment:

You can change the volume using buttons located on the right and left side of the volume control. You can also change the volume by swiping along the control circle.

Ajuste del volumen:

Puede cambiar el volumen utilizando los botones situados en los lados derecho e izquierdo del control de volumen. También puede cambiar el volumen deslizando por el círculo de control.

Saved radio stations.

To save a radio station, proceed as follows:
1. Find the selected radio station.
2. Hold the button with the selected number – the radio station will be assigned to the selected number.

Emisoras de radio guardadas.

Para guardar una emisora de radio, proceda de la siguiente manera:
1. Busque la emisora de radio seleccionada.
2. Mantenga pulsado el botón con el número seleccionado - la emisora de radio se asignará al número seleccionado.

BLUETOOTH

Selecting and switching the songs.
Seleccionar y cambiar las canciones.

Labels and descriptions for the Bluetooth interface:

- Selecting and switching the songs. / Seleccionar y cambiar las canciones.** Points to the left, play/pause, and right navigation buttons.
- Volume adjustment / Ajuste del volumen:** Points to the volume control circle showing 10.
- Go back to main screen. / Volver a la pantalla principal.** Points to the left arrow button at the bottom.
- Mute / Silencio:** Points to the mute icon at the bottom.
- Song title / Título de la canción:** Points to the text "Haddaway - What Is Love".
- Used to switch on bluetooth and to disconnect the connected device. / Permite encender el bluetooth y desconectar el dispositivo conectado.** Points to the bluetooth icon at the bottom right.

MP3

Duration of the song
Duración de la canción

Selecting and switching the songs.
Seleccionar y cambiar las canciones.

Volume adjustment
Ajuste del volumen

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Mute
Silencio

Playlist available from MP3 player inserted to the USB port.
Lista de reproducción disponible desde el reproductor MP3 insertado en el puerto USB.

External MP3 player technical information • Información técnica del reproductor MP3 externo

1. FAT analysis
Supports FAT32, FAT16 and FAT12 file system.
Supports 512, 1024, 2048 and 4096 bytes per sector.
Supports multi-partition up to 1 partition.
Supports playable folder hierarchies up to 16 hierarchies whose full path including the file name is within 260 characters.
Supports playable file extension of *.wav for WAV files.
Supports playable file extensions of *.asf and *.wma for WMA files.
Supports playable file extensions of *.mp3, *.mp2 and *.mp1 for MP3 files.
Up to 256 folders and 256 files can be sorted and played in the order of UNICODE when sorting functional effective.

2. MP3 decoder
- Supports MPEG audio 1, 2 and 2.5.
- Supports Layer1, 2 and 3.
- Supports sample rate of 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k, 12 k, 24 k and 48 kHz.
- Supports bit rate of 8 to 320 kbps and VBR (Variable Bit Rate). *Excluding the free format
- Supports ID3TAG V1.0, V1.1, V2.2, V2.3 and V2.4.
(Up to 128 bytes can obtain for album, artist, title and genre, respectively.)

3. WMA decoder
- Supports Windows Media Audio 9 standard.
- Not supports DRM files.
- Supports sample rate of 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k and 48 kHz.
- Supports bit rate of 5 to 384 kbps and VBR (Variable Bit Rate).
- Supports WMA-TAG.
- (Up to 128 bytes can obtain for album, artist, title and genre, respectively.)

4. AAC decoder
- Supports MPEG4 AAC-LC (Audio stream).
- Based on 3GPP TS 26.244 and iTunes.
- Supports File Type of m4a, mp4 and 3gpX. (X stands for any numeric value.)
- Not supports DRM files.
- Supports sample rate of 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k, 12 k, 24 k and 48 kHz.
- Supports bit rate of 8 to 320 kbps and VBR (Variable Bit Rate).
- Supports AACTAG (iTunes Meta-data and 3GP Meta-data).
(Up to 128 bytes can obtain for album, artist, title and genre, respectively.)
*For files other than those encoded by iTunes, sound interruption may occur when skipping or forwarding to the next tune if streams such as gaps and video data are contained in the file.

4. WAV play
- Supports WAV format.
- Supports sample rate of 8 k, 16 k, 32 k, 11.025 k, 22.05 k, 44.1 k, 12 k, 24 k and 48 kHz.
- Supports 16-bit PCM data.
- Supports RIFF TAG.
(Up to 128 bytes can obtain for album, artist, title and genre, respectively.)

LED LIGHTING • ILUMINACIÓN LED

ENGLISH

ESPAÑOL

While selecting "LED lighting" icon, we can select the color and time of displaying the color by the LED rainshower.

Al seleccionar el icono "Iluminación LED", podemos seleccionar el color y la hora de visualización del color mediante la ducha de lluvia LED.



Color scheme selection
Selección del esquema de colores

Standard/exemplary lighting colors.
Colores de iluminación estándar y ejemplares.

Full lighting color palette.
Paleta completa de colores de iluminación.

Reducing or extending the time of changing the colors of lights in the rainshower.
Reducir o alargar el tiempo de cambio de color de las luces de la ducha de lluvia.

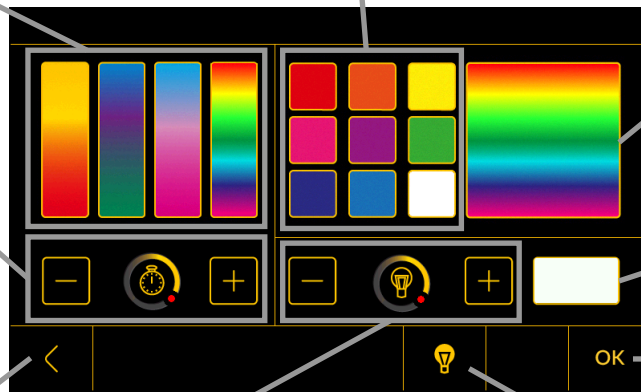
Color scheme selection.
Selección del esquema de colores.

Confirm the selection
Confirmar la selección

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Increasing/decreasing lighting brightness.
Aumentar/disminuir el brillo de la luz.

Turning on LED lights.
Encender las luces LED.



SETTINGS • AJUSTES

ENGLISH

ESPAÑOL

When you select the "settings" icon, a settings screen will appear.

Al seleccionar el icono "settings" (ajustes) aparecerá una pantalla de ajustes.



Time and date settings.
Ajustes de hora y fecha.

Select language
Seleccionar el idioma

The time pouring water.
Tiempo de vertido de agua.

Unit of temperature
Unidad de temperatura

Select color scheme.
Seleccione el esquema de colores.

System version
Versión del sistema

LCD display brightness settings.
Configuración del brillo de la pantalla LCD.

Maintenance settings
Ajustes de mantenimiento

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.



TIME AND DATE • HORA Y FECHA

Select the clock type 12h/24h
Seleccione el tipo de reloj 12 h/24 h.

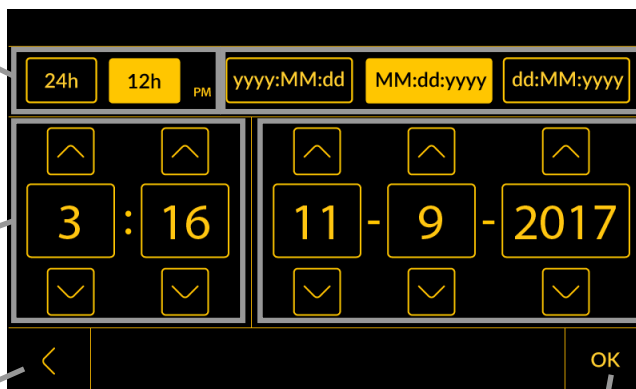
Select the date format.
Seleccione el formato de fecha.

Set the current hour and minute.
Ajuste la hora y los minutos actuales.

Depending on the date format,
set e.g. M-month, d-day, y-year.
Dependiendo del formato de la
fecha, ajuste, por ejemplo,
M-mes, d-día, y-año.

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección



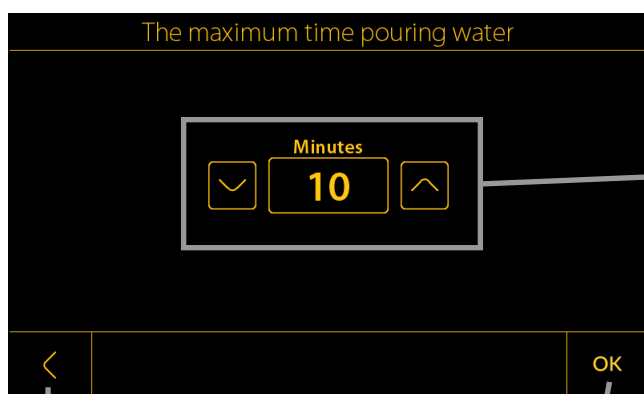
WATER TIME • TIEMPO DEL AGUA

ENGLISH

The device is equipped with a water flow off timer. The device stops operation after 10 minutes of continuous flow of water. The time of stopped water flow can be set within the range from 10 minutes (default settings) up to 30 minutes. In order to do this, select the "Water time" icon in the "settings" tab. Set the time after which the water should stop flowing out of the receiver/receivers and accept by pressing the "OK" button.

ESPAÑOL

El dispositivo está equipado con un temporizador de salida de agua. El dispositivo deja de funcionar después de 10 minutos de flujo continuo de agua. El tiempo de parada del flujo de agua puede ajustarse dentro del intervalo de 10 minutos (configuración predefinida) hasta 30 minutos. Para ello, seleccione el icono "Tiempo de agua" en la pestaña "Ajustes". Ajuste el tiempo después del cual el agua debe dejar de salir del recipiente/s y acepte pulsando el botón "OK".



Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

The maximum time pouring water.
El tiempo máximo de vertido de agua.

Select color scheme • Seleccione el esquema de colores

Available colors.
Colores disponibles.

Color scheme selection.
Selección del esquema de colores.

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

LCD-BRIGHTNESS • BRILLO PANTALLA LCD

LCD display brightness settings. • Ajustes de brillo de la pantalla LCD

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

ENGLISH

Display brightness adjustment.

To adjust the display brightness, use the buttons on the right and left side of the control or swipe along the circle indicating the display brightness.

ESPAÑOL

Ajuste del brillo de la pantalla.

Para ajustar el brillo de la pantalla, utilice los botones de los lados derecho e izquierdo del control o deslícese a lo largo del círculo que indica el brillo de la pantalla.

LANGUAGE • IDIOMA

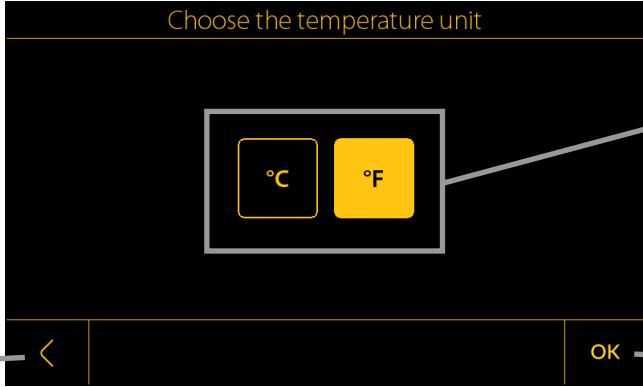
Select language • Seleccionar el idioma

Select language
Seleccionar el idioma

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

UNIT OF TEMPERATURE • UNIDAD DE TEMPERATURA



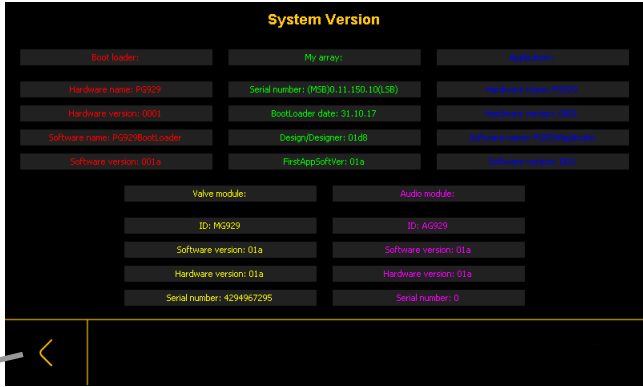
Choose the temperature unit

Choose your preferred temperature unit.
Elija su unidad de temperatura preferida.

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

SYSTEM VERSION • VERSIÓN DEL SISTEMA



System Version • Versión del sistema

System Version

Boot loader	My array	Application
Hardware name: PG92	Serial number: (M980)11-150-10(L36)	Hardware name: PG92
Hardware version: 0001	BootLoader date: 31.10.17	Hardware version: 0001
Software name: PG92BootLoader	Design/Designer: 01d8	Software name: PG92AppLoade
Software version: 001a	FirstAppSoftVer: 01a	Software version: 001

Valve module:	Audio module:
ID: M2929	ID: AG929
Software version: 01a	Software version: 01a
Hardware version: 01a	Hardware version: 01a
Serial number: 4294967295	Serial number: 0

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

MAINTENANCE SETTINGS • AJUSTES DE MANTENIMIENTO

ENGLISH

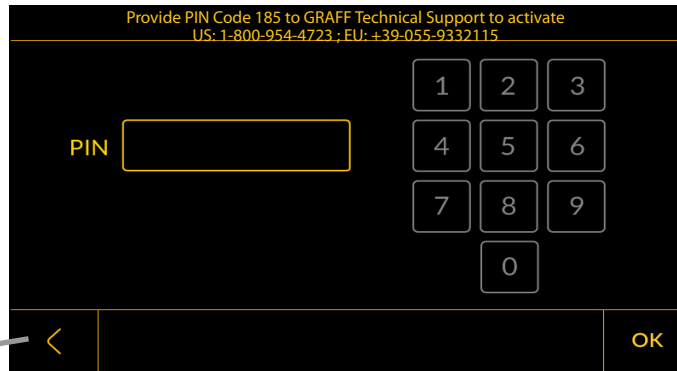
To enter the service settings mode, you need to enter the PIN number. PIN consists of 4 digits. To obtain the PIN number, call the service number and request the PIN under the given number. If the wrong PIN number is entered, go back to the main settings screen, enter the service settings again and enter the proper PIN number.

1. Enter a 4-digit PIN number.
2. Confirm PIN number by pressing the "OK" button

ESPAÑOL

Para entrar en el modo de configuración de servicio, debe introducir el número NIP. El NIP consta de 4 dígitos. Para obtener el número NIP, llame al número de servicio y solicite el NIP bajo el número dado. Si se introduce un número NIP incorrecto, vuelva a la pantalla de configuración principal, vuelva a introducir la configuración de servicio e introduzca el número NIP correcto.

1. Elija un número NIP de 4 dígitos.
2. Confirme el número NIP pulsando el botón "OK".

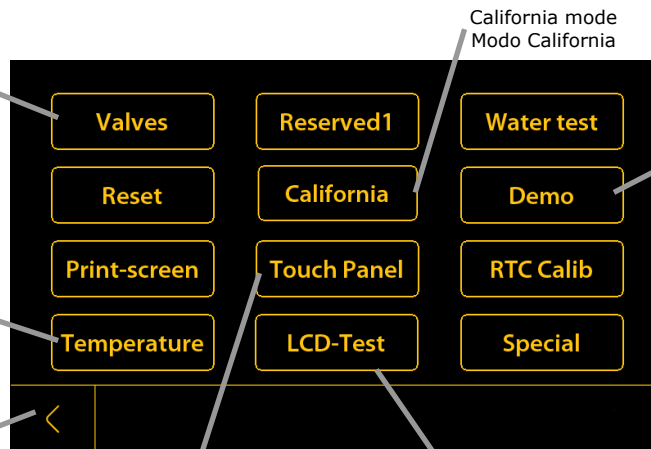


Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Assigning the valves to the installed receivers.
Asignación de las válvulas a los recipientes instalados.

Temperature settings
Ajustes de temperatura

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.



California mode
Modo California

Demo mode
Modo Demo

Calibration of Touch Panel.
Calibración del panel táctil.

Touch Panel color test.
Prueba de color del panel táctil.

VALVES • VÁLVULAS

ENGLISH

The touch panel should be set in line with the installed receivers. This should be done immediately after connecting the receivers to the Control-Box (**G-8256**).

Each receiver is connected to one of 6 valves located in the Control-Box (**G-8256**). All valves are numbered from 1 to 6.

To assign the given receiver to the valve with its number:

1. Press the selected receiver icon
2. Select the appropriate number from 1 to 6 (the valve number should correspond to the physical connection of the receiver to the Control-Box).
3. If a line connecting the receiver with the valve appears, the receiver has been assigned successfully.

To change the assigned valve:

1. Press the given valve – a line connecting the valve with improperly assigned receiver disappears
2. Reassign the receiver to the valve.

Once all of the six valves are assigned, press the "OK" button to confirm.

ESPAÑOL

L'écran tactile doit être réglé en fonction des récepteurs installés. Cela doit être fait immédiatement après avoir connecté les récepteurs à la Box de contrôle (**G-8256**).

Chaque récepteur est connecté à l'une des 6 vannes situées dans la Box de contrôle (**G-8256**).

Toutes les vannes sont numérotées de 1 à 6.

Pour attribuer un récepteur donné à la vanne avec son chiffre:

1. Appuyer sur l'icône du récepteur sélectionné
2. Sélectionner le numéro approprié de 1 à 6 (le numéro de vanne doit correspondre à la connexion physique entre le récepteur et la Box de contrôle).
3. Si une ligne connectant le récepteur avec la vanne apparaît, le récepteur a été attribué avec succès.

Pour modifier la vanne attribuée:

1. Appuyer sur la vanne donnée, une ligne connectant la vanne avec le récepteur attribué par erreur disparaîtra
2. Ré attribuer le récepteur à la vanne.

Une fois que les six vannes sont attribuées, appuyer sur le bouton "OK" pour confirmer.

Water feature
Recipiente de agua

Valves
Válvulas

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

OK Confirm the selection
Confirmar la selección

Control-Box

6 valves from Control-Box
6 válvulas de la Caja de Control

TEMPERATURE PARAMETERS • PARÁMETROS DE TEMPERATURA

Temperature scale displayed by the device: Celsius/Fahrenheit
Escala de temperatura visualizada por el dispositivo: Celsius/Fahrenheit

Setting the maximum temperature of water which will be available on the main display [max. 122°F (50°C)]
Ajuste de la temperatura máxima del agua que estará disponible en la pantalla principal [máx. 122 °F (50 °C)]

Setting the minimum temperature of water which will be available on the main display [min. 61°F (18°C)]
Ajuste de la temperatura mínima del agua que estará disponible en la pantalla principal [mín. 61 °F (18 °C)]

Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

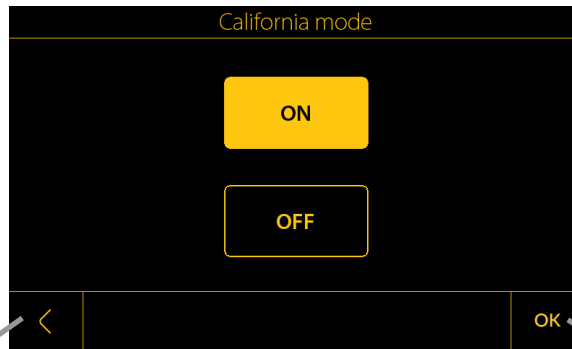
CALIFORNIA MODE • MODO CALIFORNIA

ENGLISH

It is possible to switch on the "California" function in the device. The device with "California" function on enables the use of only one water feature at a time.

ESPAÑOL

Es posible activar la función "California" en el dispositivo. El dispositivo con la función "California" activada permite el uso de un solo recipiente a la vez.



Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

CALIBRATION OF TOUCH PANEL • CALIBRACIÓN DEL PANEL TÁCTIL

ENGLISH

This function is used to calibrate the touch panel. To calibrate the screen, follow the instructions – press the dots appearing on the screen.

ESPAÑOL

Esta función se utiliza para calibrar el panel táctil. Para calibrar la pantalla, siga las instrucciones - pulse los puntos que aparecen en la pantalla.



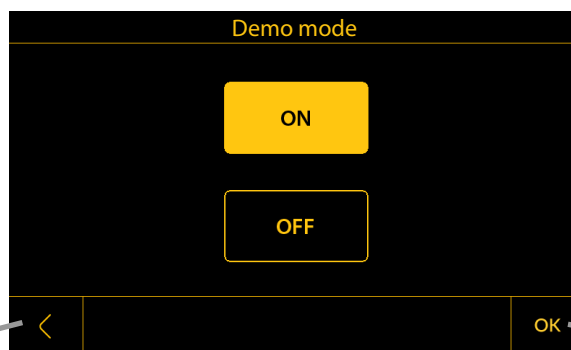
DEMO MODE • MODO DEMO

ENGLISH

There is a demo mode available on this device. When the device is in demo mode, all enabled functions work continuously and the screen doesn't go blank. During the demo mode the timer function doesn't work.

ESPAÑOL

El modo "demo" está disponible en este dispositivo. Cuando el dispositivo está en modo "demo", todas las características activadas están operativas y la pantalla no se atenúa. En el modo "demo", la función del temporizador no está activa.



Go back to main screen.
Volver a la pantalla principal.

Confirm the selection
Confirmar la selección

ENVIRONMENTAL PROTECTION • PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

ENGLISH

In the interest of environmental protection, electric and electronic equipment must not be thrown away with unsorted household and commercial waste. To ensure correct disposal, the user is obligated to bring used equipment to a designated collection point.



ESPAÑOL

Para proteger el medio ambiente, los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados con residuos domésticos y comerciales sin clasificar. Para garantizar una correcta eliminación, el usuario está obligado a llevar el equipo usado a un punto de recogida autorizado.

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish.

Please wash the product as follows in order to maintain the appearance and life of all parts.

1. Remove all stains only with a soft cloth or sponge.
2. Remove persistent stains only using a chemically neutral detergent.
3. Never use the following, which will damage the surface of the product:
Cleanser, synthetic detergent, acid detergent, sodium hypochlorite, thinner, benzene, tile cleaning solution, abrasive powder or nylon cloth.

ESPAÑOL

Su producto de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este es seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos.

Por favor, lave el producto como se indica a continuación para mantener el aspecto y la vida útil de todas las piezas.

1. Elimine todas las manchas únicamente con un paño suave o una esponja.
2. Elimine las manchas persistentes únicamente con un detergente químicamente neutro.
3. Nunca utilice lo siguiente, ya que podría dañar la superficie del producto:
Limpiador, detergente sintético, detergente ácido, hipoclorito de sodio, diluyente, benceno, solución limpiadora de azulejos, polvo abrasivo o paño de nailon.

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una página separada.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:











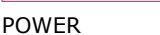


1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

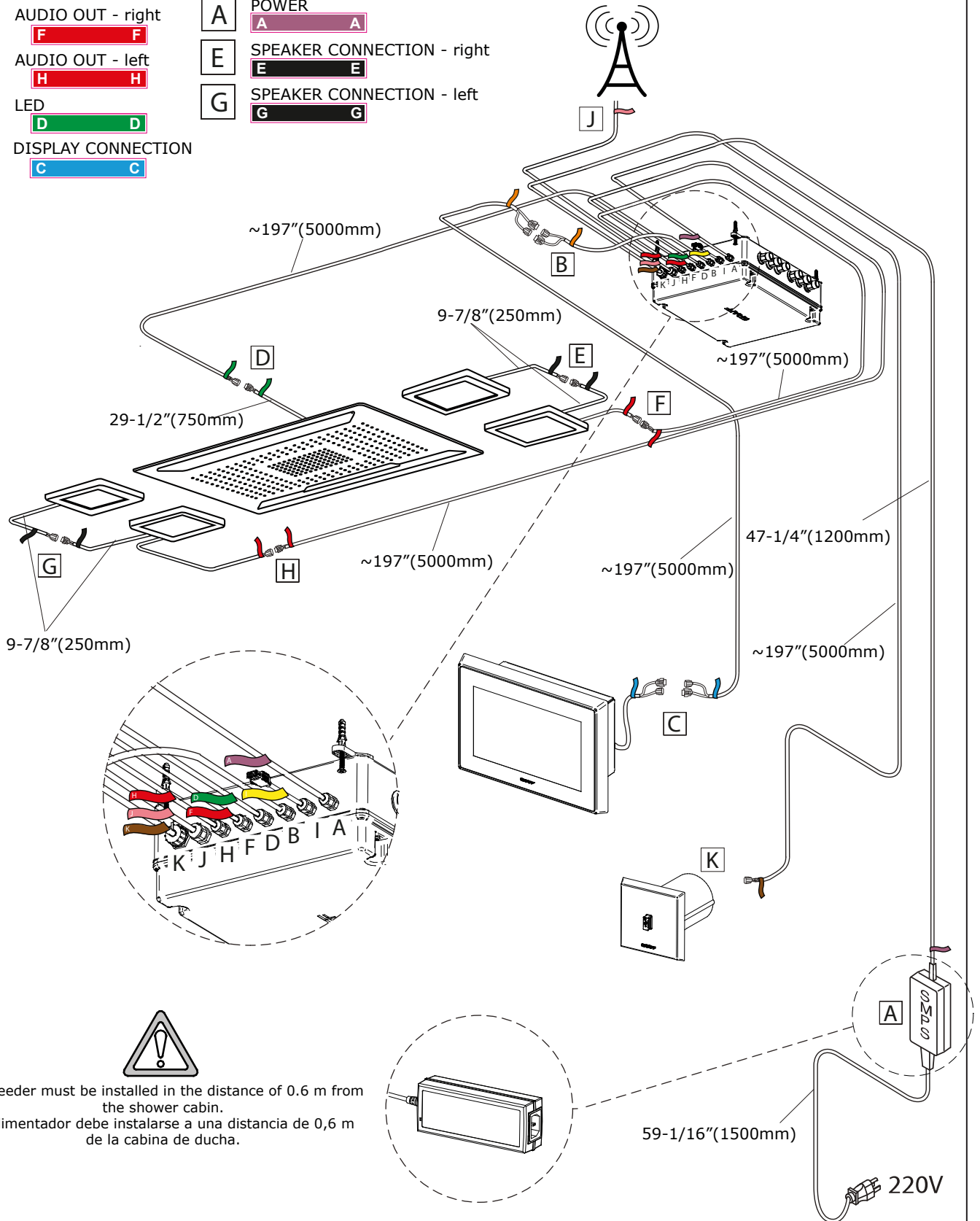
www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

WIRING CONNECTION DIAGRAM • ESQUEMA DE CONEXIÓN DE CABLES

- K** AUDIO IN - USB port

- J** ANTENNA

- F** AUDIO OUT - right

- H** AUDIO OUT - left

- D** LED

- C** DISPLAY CONNECTION


- B** DISPLAY

- I** UPDATE

- A** POWER

- E** SPEAKER CONNECTION - right

- G** SPEAKER CONNECTION - left




The feeder must be installed in the distance of 0.6 m from the shower cabin.
El alimentador debe instalarse a una distancia de 0,6 m de la cabina de ducha.